



Optra Compute 500/550

Optra Compute CX1000/CX2000

Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/ VZ6100

Guida per l'utente

Maggio 2024

www.lexmark.com

Tipo di macchina:

8080

Modelli:

001, 002, 003, 004

Sommario

Informazioni sulla sicurezza.....	3
Panoramica.....	4
Panoramica.....	4
Informazioni sulla periferica.....	5
Optra Compute 500/550.....	5
Optra Compute CX1000.....	6
Optra Compute CX2000.....	7
Optra VZ1000/VZ5000.....	8
Optra VZ5100/VZ6100.....	10
Informazioni sullo stato della spia luminosa dei pulsanti di accensione e di configurazione.....	11
Impostazione, installazione e configurazione.....	12
Optra Compute 500/550/CX1000.....	12
Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100.....	18
Requisiti della rete in uscita.....	26
Utilizzo del portale Optra.....	27
Registrazione della periferica nel portale Optra.....	27
Aggiunta di flussi di lavoro e implementazione delle skill.....	30
Risoluzione dei problemi.....	32
Non è stato possibile connettersi al portale.....	32
Non è stato possibile di registrare la periferica.....	32
Non è stato possibile implementare una skill.....	33
Configurazione aggiuntiva.....	35
Montaggio della periferica su un muro.....	35
Avvertenze.....	39
Informazioni sul prodotto.....	39
Avvertenza sull'edizione.....	39
Indice.....	45

Informazioni sulla sicurezza

- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI:** Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, collegare l'adattatore e/o il cavo di alimentazione direttamente a una presa elettrica dotata di messa a terra e con le specifiche adeguate, situata in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI:** Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, utilizzare solo l'adattatore e/o il cavo di alimentazione forniti con il prodotto o componenti sostitutivi autorizzati dal produttore.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI:** Per evitare incendi o scosse elettriche, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nell'adattatore di alimentazione o nella periferica.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE:** Per evitare il rischio di scosse elettriche, non posizionare o utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua o superfici bagnate.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE:** Per evitare il rischio di scosse elettriche, non effettuare connessioni elettriche in caso di fulmini.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI:** Non attorcigliare, legare, schiacciare o posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Evitare abrasioni o tensioni. Non stringere il cavo di alimentazione tra oggetti quali mobili o pareti. Se si verifica una qualunque di queste cose, si può incorrere in rischi di incendi o elettrocuzione. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di problemi. Rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di ispezionarlo.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE:** Per evitare il rischio di scosse elettriche quando si pulisce la parte esterna della periferica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e scollegare tutti i cavi prima di procedere.
- ⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI:** La batteria al litio presente nel prodotto non deve essere sostituita. In caso di sostituzione errata della batteria al litio, potrebbe verificarsi un'esplosione. Non ricaricare, smontare o bruciare batterie al litio. Smaltire le batterie al litio usate seguendo le istruzioni del produttore e le norme locali.

Se si usa Power over Ethernet (PoE) per alimentare questa periferica, il circuito non deve uscire all'esterno dell'edificio. Questo prodotto non è certificato per l'uso su un circuito PoE esterno all'edificio.

Questo prodotto è stato progettato, testato e approvato per essere utilizzato con componenti di uno specifico produttore, conformemente ai rigidi standard globali per la sicurezza. Le caratteristiche legate alla sicurezza di alcune parti potrebbero non essere ovvie. Il produttore non è da ritenere responsabile in caso di uso di altre parti di ricambio.

Per riparazioni di tipo diverso dagli interventi descritti nella documentazione per l'utente, rivolgersi al appresentante dell'assistenza.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

Panoramica

Panoramica

Il portafoglio di prodotti Lexmark™ Optra™ è una suite di periferiche edge IoT e software di gestione di livello enterprise. Ogni periferica è fornita in modalità pre-provisioned con l'ambiente runtime Microsoft® IoT Edge e con le credenziali IoT e mantiene una connessione al portale di gestione delle periferiche Lexmark, Optra Portal. Il portale ospita un insieme di interfacce dove è possibile installare una "skill" a gruppi di periferiche per eseguire specifiche funzioni.

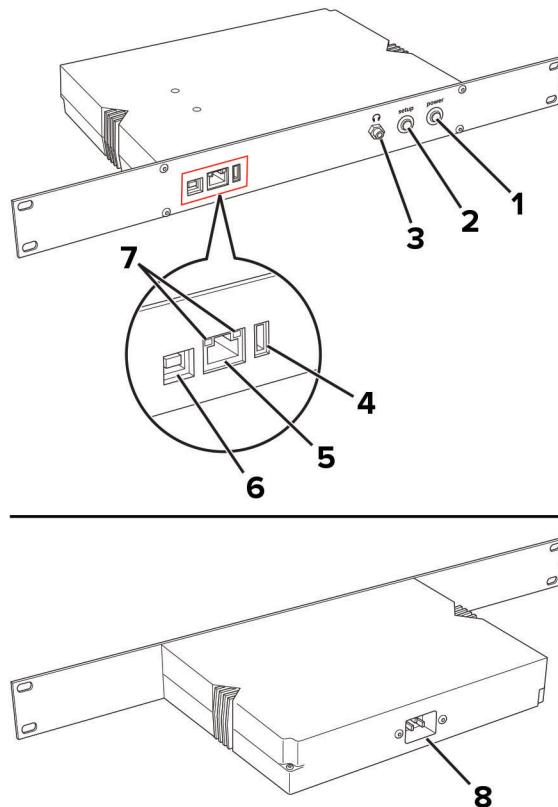
Per gli sviluppatori, queste skill assumono la forma di container sulla piattaforma di containerizzazione Docker. A questi container viene fornito l'accesso a un insieme di componenti hardware presenti sulle periferiche.

Questo documento fornisce istruzioni su come configurare e utilizzare la periferica e su come utilizzare il portale.

Informazioni sulla periferica

Optra Compute 500/550

Attenzione - Possibili danni: Per evitare la perdita di dati o il malfunzionamento della periferica, non toccare il cavo USB o la periferica stessa nelle aree mostrate mentre è in funzione.

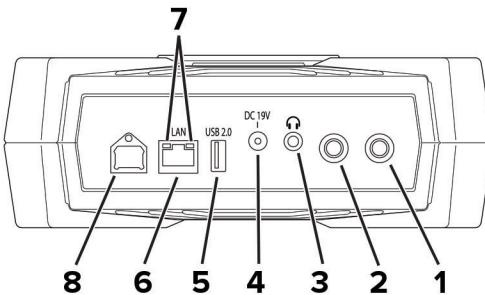


	Componente	Funzione
1	Pulsante di accensione	Accendere o spegnere la periferica.
2	Pulsante Imposta	<ul style="list-style-type: none"> Per registrare la periferica nel portale Optra, premere brevemente il pulsante. Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della periferica. Tenere premuto il pulsante durante l'accensione fino a quando il pulsante di accensione non lampeggi rapidamente.
3	Jack per cuffie	Consente di inserire cuffie o altoparlanti.
4	Porta USB	Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash o l'adattatore di rete MarkNet™, acquistabile separatamente.
5	porta Ethernet	Collegare la periferica a una rete.

Componente	Funzione
6 Porta periferica USB	Per accedere all'Embedded Web Server (EWS) e gestire le impostazioni della periferica, collegarla a un computer. Se l'unica connessione disponibile è una rete Wi-Fi, usare EWS per configurare la connessione Wi-Fi. È inoltre possibile utilizzare EWS per configurare le impostazioni di rete Ethernet.
7 Spie della porta Ethernet	Verificare lo stato della connessione di rete. Note: <ul style="list-style-type: none"> • La spia sulla sinistra indica la connessione. • La spia a destra indica l'attività.
8 Socket del cavo di alimentazione	Collegare la periferica a una presa elettrica dotata di messa a terra.

Optra Compute CX1000

Attenzione - Possibili danni: Per evitare la perdita di dati o il malfunzionamento della periferica, non toccare il cavo USB o la periferica stessa nelle aree mostrate mentre è in funzione.

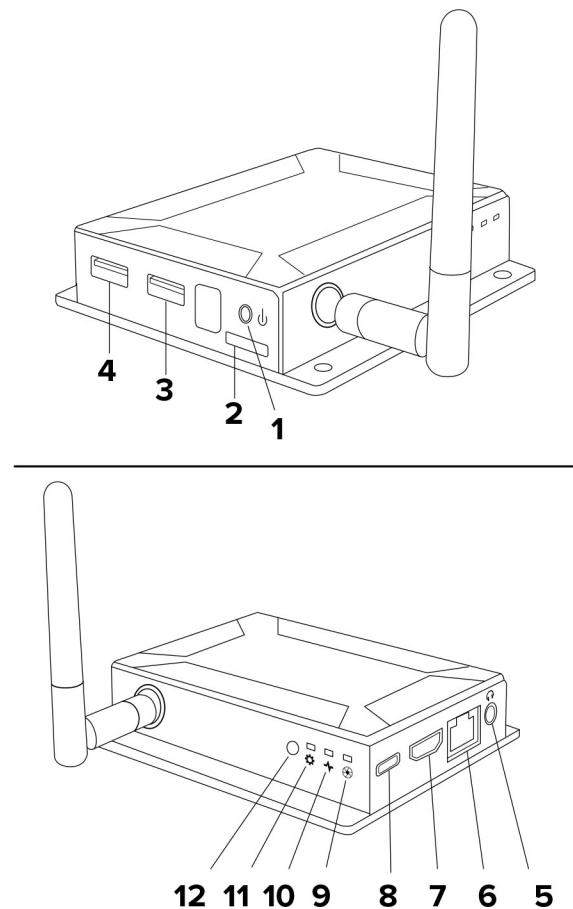


Componente	Funzione
1 Pulsante di accensione	Accendere o spegnere la periferica.
2 Pulsante Imposta	<ul style="list-style-type: none"> • Per registrare la periferica nel portale Optra, premere brevemente il pulsante. • Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della periferica. Tenere premuto il pulsante durante l'accensione fino a quando il pulsante di accensione non lampeggi rapidamente.
3 Jack per cuffie	Consente di inserire cuffie o altoparlanti.
4 Porta adattatore di alimentazione	Collegare la periferica all'adattatore di alimentazione incluso e a una presa elettrica dotata di messa a terra.
5 Porta USB 2.0	Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.
6 porta Ethernet	Collegare la periferica a una rete.
7 Spie della porta Ethernet	Verificare lo stato della connessione di rete. Note: <ul style="list-style-type: none"> • La spia sulla sinistra indica la connessione. • La spia a destra indica l'attività.

Componente	Funzione
8 Porta periferica USB	Per accedere all'Embedded Web Server (EWS) e gestire le impostazioni della periferica, collegarla a un computer. Se l'unica connessione disponibile è una rete Wi-Fi, usare EWS per configurare la connessione Wi-Fi. È inoltre possibile utilizzare EWS per configurare le impostazioni di rete Ethernet.

Optra Compute CX2000

Attenzione - Possibili danni: Per evitare la perdita di dati o il malfunzionamento della periferica, non toccare il cavo USB o la periferica stessa nelle aree mostrate mentre è in funzione.

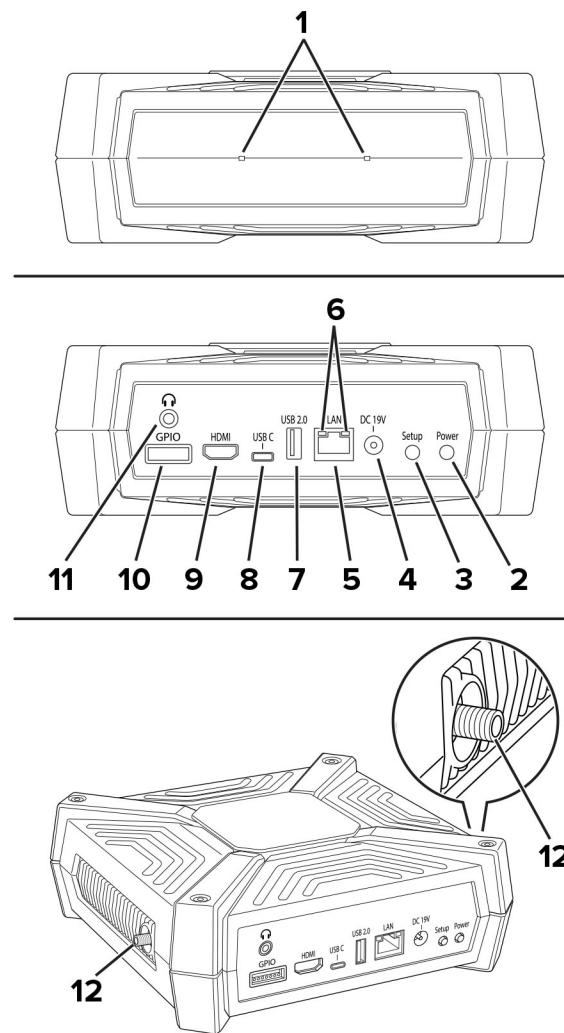


Componente	Funzione
1 Pulsante di accensione	Accendere o spegnere la periferica.
2 Alloggiamento scheda SD	Espandere la capacità di memorizzazione della periferica.
3 Porta USB 2.0	Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.
4 Porta USB 3.0	<ul style="list-style-type: none"> Per accedere all'Embedded Web Server e gestire le impostazioni della periferica, collegarla a un computer. Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.

	Componente	Funzione
5	Jack per cuffie	Consente di inserire cuffie o altoparlanti.
6	porta Ethernet	Collegare la periferica a una rete.
7	Porta HDMI	Trasmettere di segnali video e audio a un monitor HDMI.
8	Porta di alimentazione USB C	Collegare la periferica all'adattatore di alimentazione incluso e a una presa elettrica dotata di messa a terra.
9	Spia indicatore dell'attività della skill	Controllare che una competenza sia in funzione.
10	Spia luminosa di stato della periferica	Verificare lo stato della periferica.
11	Spia luminosa di configurazione	Controllare lo stato del processo di configurazione.
12	Pulsante Imposta	<ul style="list-style-type: none"> Per registrare la periferica nel portale Optra, premere brevemente il pulsante. Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della periferica. Tenere premuto il pulsante durante l'accensione fino a quando il pulsante di accensione non lampeggia rapidamente.

Optra VZ1000/VZ5000

Attenzione - Possibili danni: Per evitare la perdita di dati o il malfunzionamento della periferica, non toccare il cavo USB o la periferica stessa nelle aree mostrate mentre è in funzione.

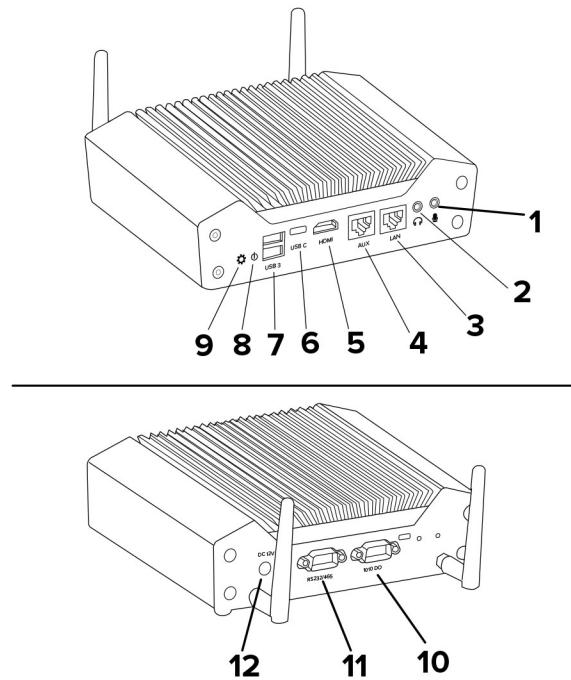


	Componente	Funzione
1	Microfoni	Rilevare o registrare i suoni.
2	Pulsante di accensione	Accendere o spegnere la periferica.
3	Pulsante Imposta	<ul style="list-style-type: none"> Per registrare la periferica nel portale Optra, premere brevemente il pulsante. Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della periferica. Tenere premuto il pulsante durante l'accensione fino a quando il pulsante di accensione non lampeggi rapidamente.
4	Porta adattatore di alimentazione	Collegare la periferica all'adattatore di alimentazione incluso e a una presa elettrica dotata di messa a terra.
5	porta Ethernet	Collegare la periferica a una rete.
6	Spira della porta Ethernet	<p>Verificare lo stato della connessione di rete.</p> <p>Note:</p> <ul style="list-style-type: none"> La spira sulla sinistra indica la connessione. La spira a destra indica l'attività.
7	Porta USB 2.0 HS	Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.

	Componente	Funzione
8	Porta USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> Per accedere all'Embedded Web Server e gestire le impostazioni della periferica, collegarla a un computer. Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.
9	Porta HDMI	Trasmettere di segnali video e audio a un monitor HDMI.
10	Porta GPIO	Interfaccia di uso generale utilizzata per l'input, l'output o entrambi.
11	Jack per cuffie	Consente di inserire cuffie o altoparlanti.
12	Connettori di antenna	Collegare le antenna alla periferica.

Optra VZ5100/VZ6100

Attenzione - Possibili danni: Per evitare la perdita di dati o il malfunzionamento della periferica, non toccare il cavo USB o la periferica stessa nelle aree mostrate mentre è in funzione.



	Componente	Funzione
1	Jack per microfono	Inserire un microfono.
2	Jack per cuffie	Consente di inserire cuffie o altoparlanti.
3	Porta Ethernet	Collegare la periferica a una rete pubblica.
4	porta AUX	Collegare la periferica a una rete privata.
5	Porta HDMI	Trasmettere di segnali video e audio a un monitor HDMI.
6	Porta USB-C	Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.

Componente	Funzione
7 Porte USB 3.0 SS	<ul style="list-style-type: none"> Per accedere all'Embedded Web Server e gestire le impostazioni della periferica, collegarla a un computer. Collegare una periferica USB supportata, ad esempio un'unità flash.
8 Pulsante di accensione	Accendere o spegnere la periferica.
9 Pulsante Imposta	<ul style="list-style-type: none"> Per registrare la periferica nel portale Optra, premere brevemente il pulsante. Ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica della periferica. Tenere premuto il pulsante durante l'accensione fino a quando il pulsante di accensione non lampeggia rapidamente.
10 Porta DIO 1010	Connettere la periferica a sensori, relè, indicatori e altre periferiche.
11 Porta RS-232/RS-485	Collegare la periferica ad altre periferiche che supportano le comunicazioni seriali, ad esempio apparecchiature di automazione e controllo industriali e di fabbrica.
12 Porta adattatore di alimentazione	Collegare la periferica all'adattatore di alimentazione incluso e a una presa elettrica dotata di messa a terra.

Informazioni sullo stato della spia luminosa dei pulsanti di accensione e di configurazione

Spia pulsante di configurazione	Spia del pulsante di accensione	Stato /periferica
Disattivato	Lampeggiante	Avvio o arresto
	Lampeggiante (lampeggio irregolare)	Nessuna connessione di rete all'hub
	Lampeggiante	Non registrato
Lampeggiante	Attivo	Registrazione
	Attivo	Registrato
Disattivato	Lampeggiante (lampeggio irregolare)	Ripristino delle impostazioni predefinite
Attivo	Lampeggiante	Aggiornamento del firmware

Impostazione, installazione e configurazione

Optra Compute 500/550/CX1000

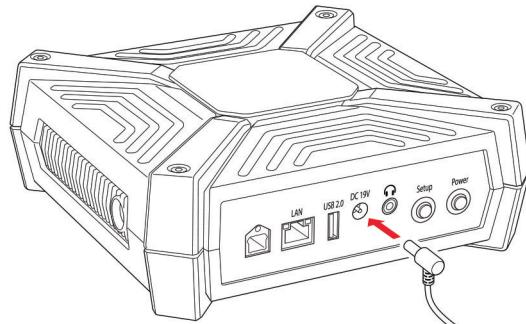
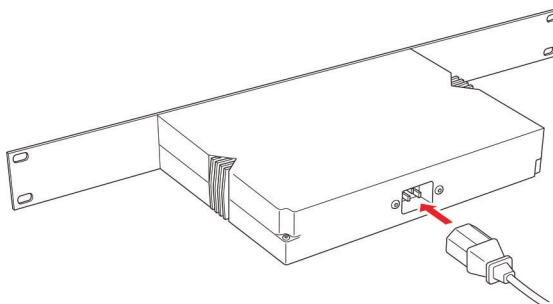
Note:

- Optra Compute CX1000 supporta il montaggio a muro. Per ulteriori informazioni, vedere "["Montaggio della periferica su un muro" a pagina 35](#)" prima di procedere con la configurazione della periferica.
- Se la periferica è montata con le porte rivolte verso il basso, mantenere la periferica in posizione durante l'esecuzione delle connessioni via cavo per evitare che questo si sfilo.

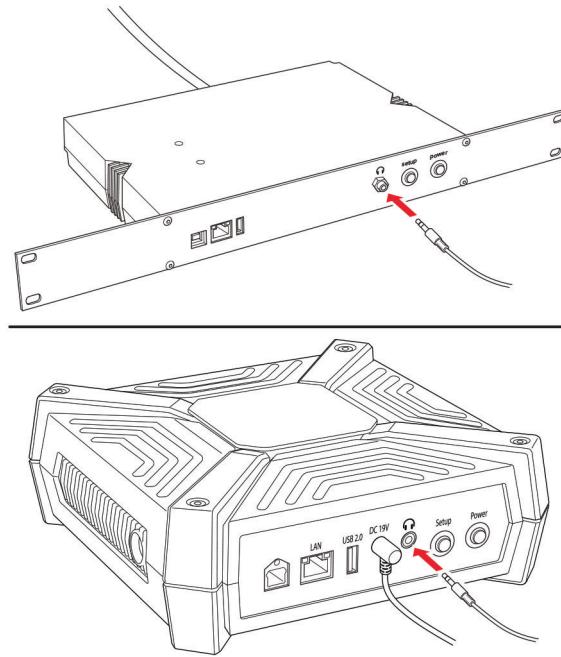
1 Collegare il cavo di alimentazione alla periferica e alla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI: Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, collegare l'adattatore e/o il cavo di alimentazione direttamente a una presa elettrica dotata di messa a terra e con le specifiche adeguate, situata in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.

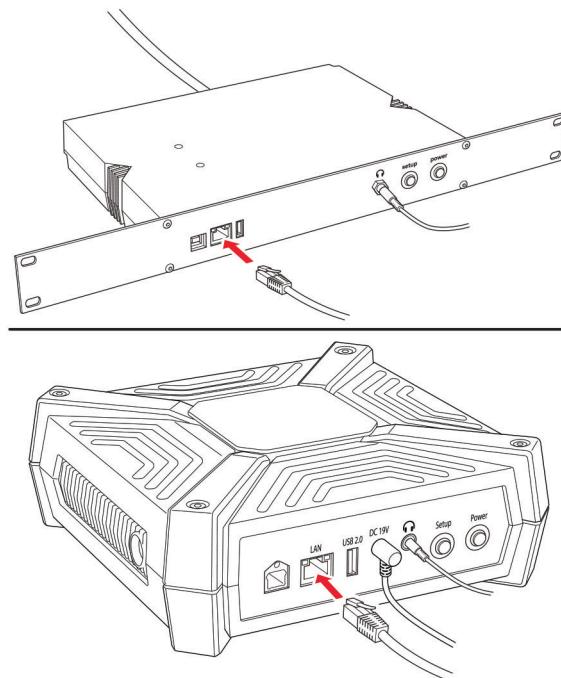
⚠ ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI: Per evitare incendi o scosse elettriche, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nell'adattatore di alimentazione o nella periferica.



2 Se necessario, inserire le cuffie o l'altoparlante nel jack per le cuffie.

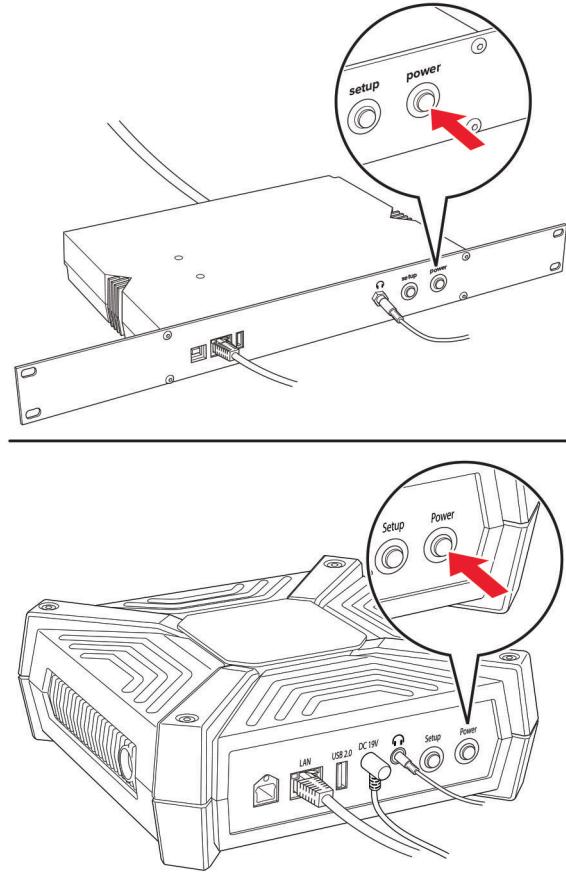


3 Collegare la periferica alla rete locale.



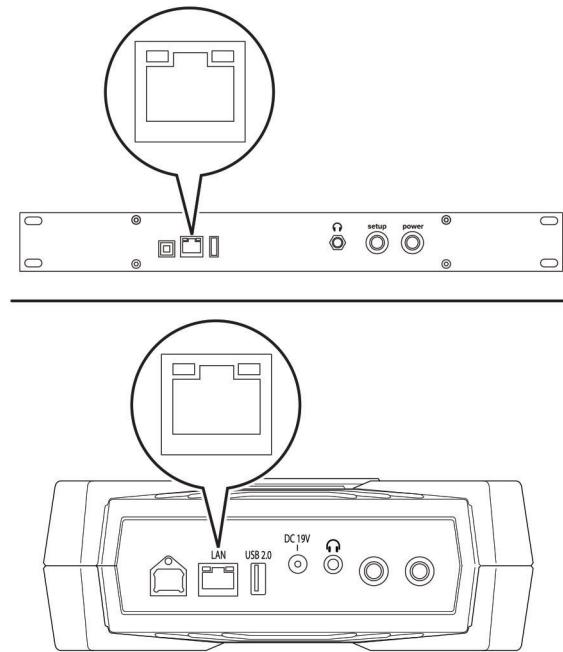
Note:

- Per Optra Compute 500/550, se la sola connessione disponibile è una rete Wi-Fi, acquistare un adattatore di rete MarkNet e inserirlo nella porta USB.
- Optra Compute CX1000 possiede un modulo Wi-Fi integrato.

4 Accendere la periferica.

Nota: La spia del pulsante di accensione inizia a lampeggiare e le spie della porta Ethernet lampeggiano, si spengono e si accendono di nuovo.

- 5** Per la connessione Ethernet, attendere che la spia luminosa a destra nella porta Ethernet lampeggi rapidamente.



- 6** A seconda delle modalità di rete, può essere necessario configurare la rete prima che la periferica possa connettersi al portale.

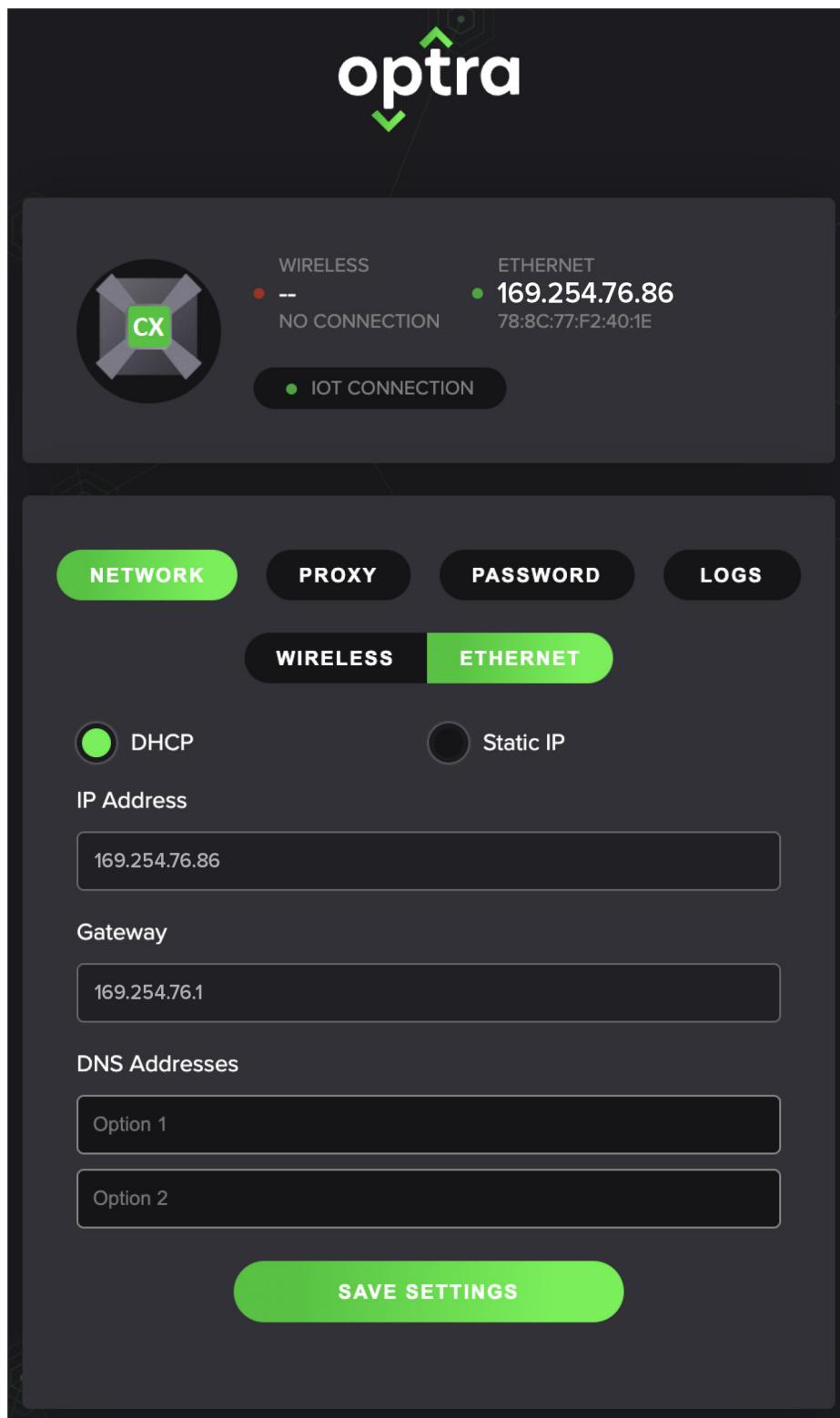
- a** Per accedere all'Embedded Web Server (EWS), collegare la periferica a un computer tramite la porta della periferica USB-C.

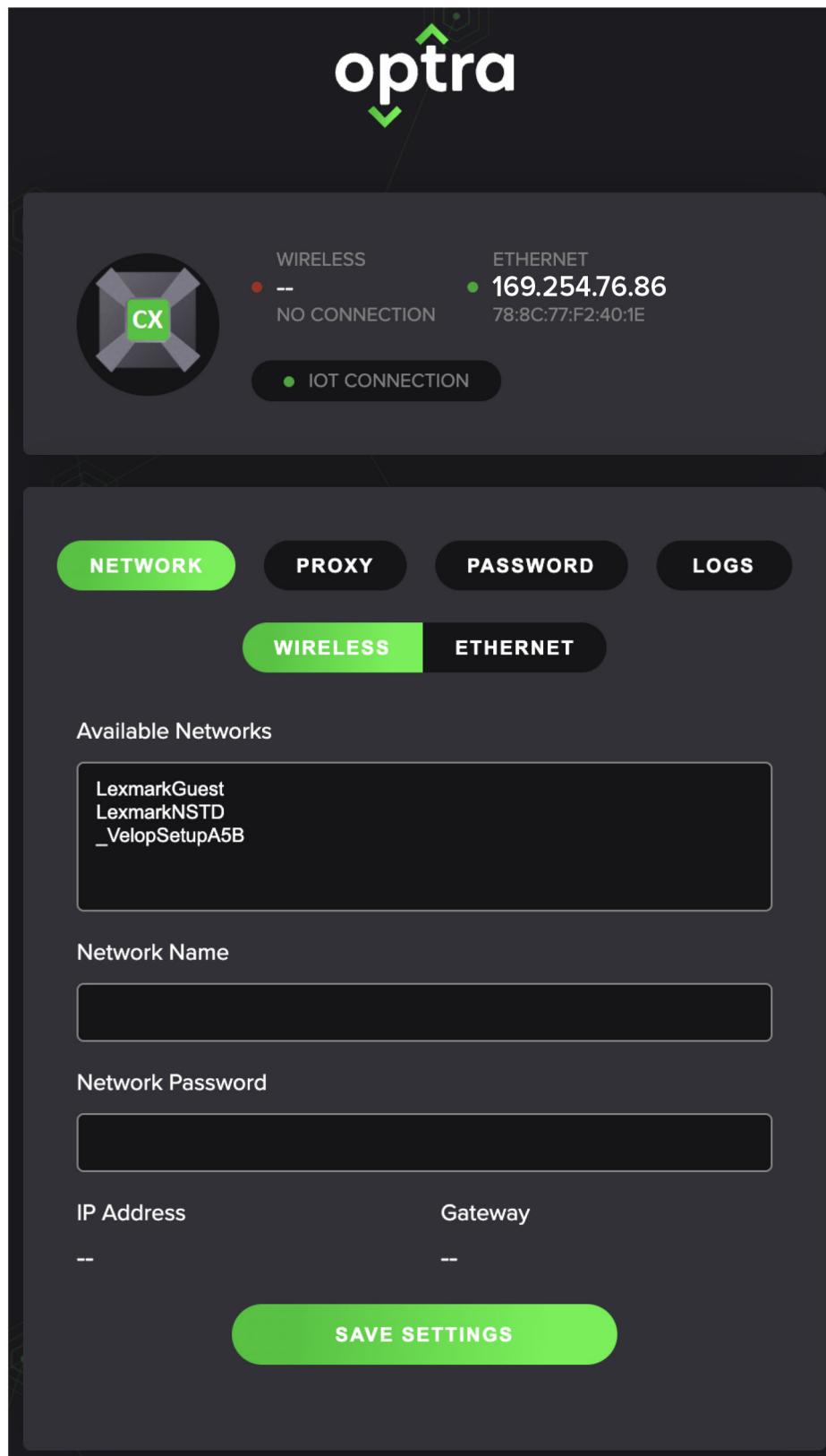
Nota: Si raccomanda l'uso di un computer con sistema operativo Windows 10.

- b** Aprire un browser web e, nel campo dell'indirizzo, digitare **169.254.76.86**.

- c** Fare clic su **Password** e inserire il numero di serie della periferica.

Nota: Il numero di serie di 13 cifre si trova nella parte anteriore del modello Optra 500/550 o sul fondo del modello Optra Compute CX1000. Il numero inizia con 8080.

Per la connessione Ethernet

Per la connessione Wi-Fi

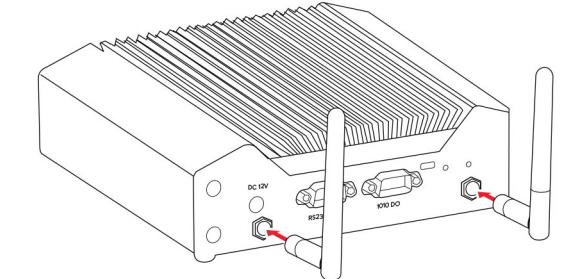
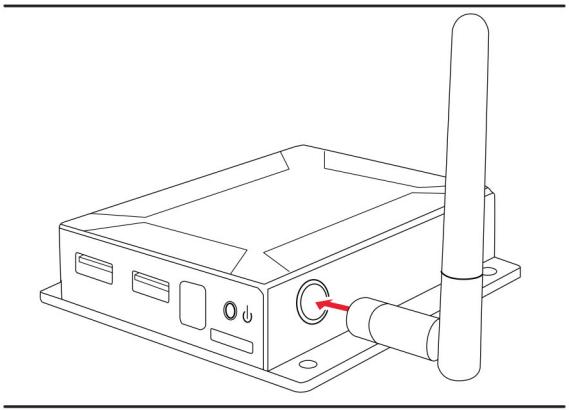
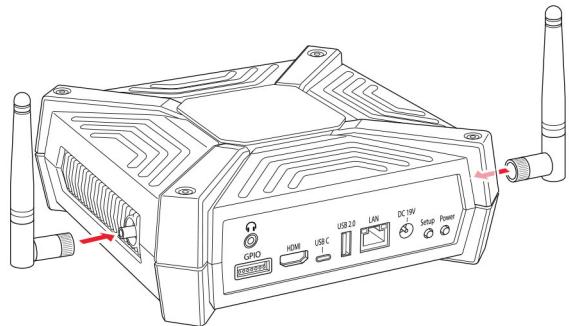
Nota: Le impostazioni wireless sono disponibili solo se alla periferica è collegata l'adattatore di rete MarkNet o se la periferica dispone di un modulo Wi-Fi integrato.

Optra Compute CX2000, Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/ VZ6100

Note:

- Questa periferica supporta il montaggio a muro. Per ulteriori informazioni, vedere "["Montaggio della periferica su un muro" a pagina 35](#)" prima di procedere con la configurazione della periferica.
- Se la periferica è montata con le porte rivolte verso il basso, mantenere la periferica in posizione durante l'esecuzione delle connessioni via cavo per evitare che questo si sfili.

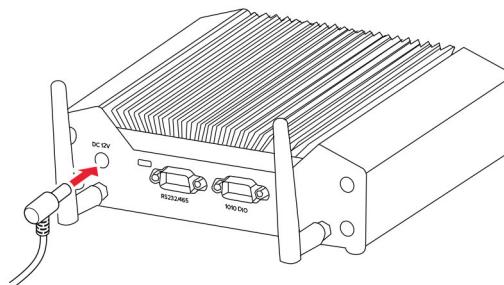
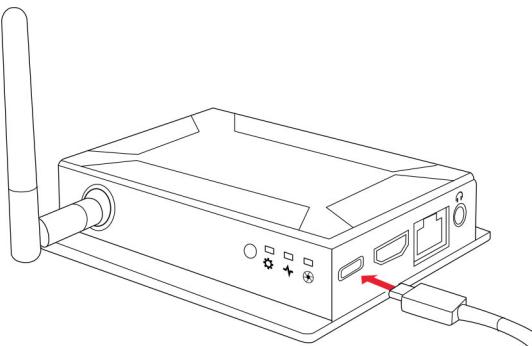
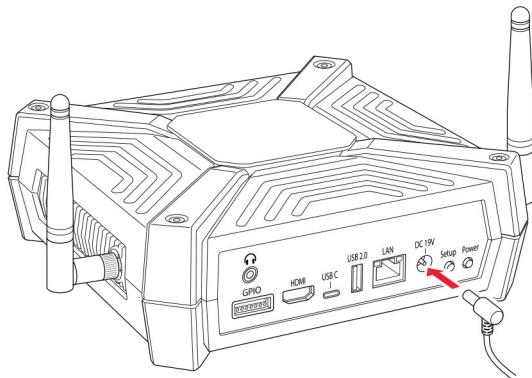
1 Collegare le antenne ai lati della periferica.



2 Collegare il cavo di alimentazione alla periferica e alla presa elettrica.

ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI: Per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche, collegare l'adattatore e/o il cavo di alimentazione direttamente a una presa elettrica dotata di messa a terra e con le specifiche adeguate, situata in prossimità dell'apparecchio e facilmente accessibile.

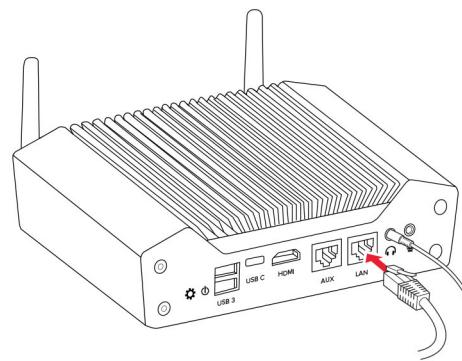
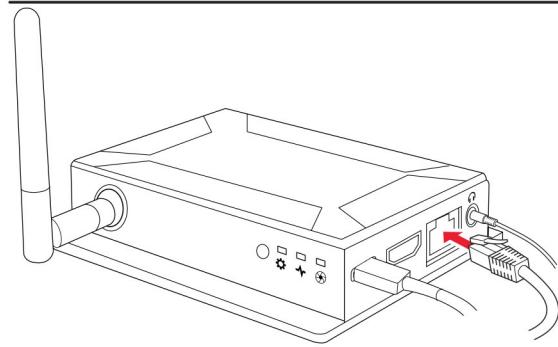
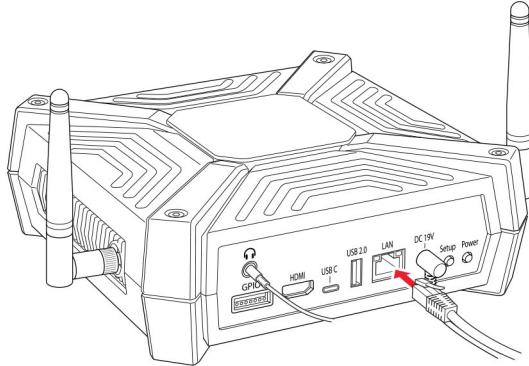
ATTENZIONE - PERICOLO DI LESIONI: Per evitare incendi o scosse elettriche, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia completamente inserito nell'adattatore di alimentazione o nella periferica.

**Note:**

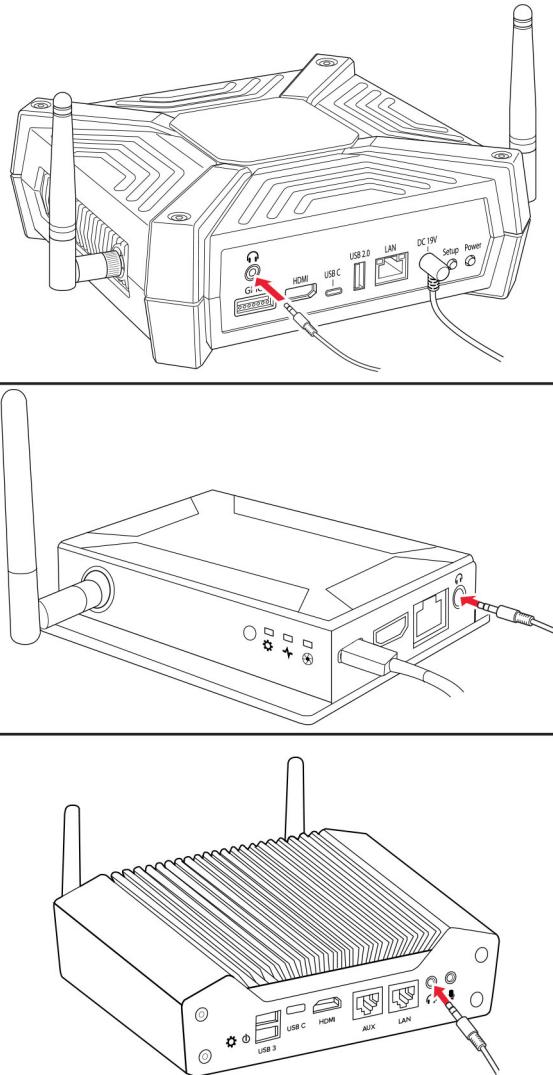
- Optra VZ1000 e Optra VZ5000 supportano l'alimentazione tramite Power over Ethernet, che consente di alimentare la periferica utilizzando il cavo Ethernet invece dell'alimentatore. Per utilizzare questa modalità, assicurarsi che la rete sia in grado di fornire alla periferica la modalità Power over Ethernet a 30 watt (PoE+). Collegare la periferica alla rete locale utilizzando un cavo Ethernet, quindi saltare il passaggio 3. Conservare l'adattatore di alimentazione fornito in un luogo sicuro se si desidera utilizzarlo in seguito.
- Se la rete non supporta almeno PoE+, o se non si è sicuri, collegare l'adattatore di alimentazione fornito.

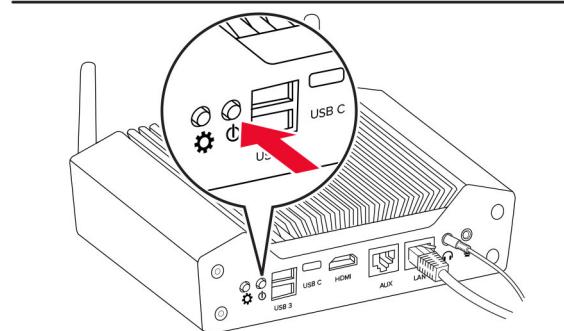
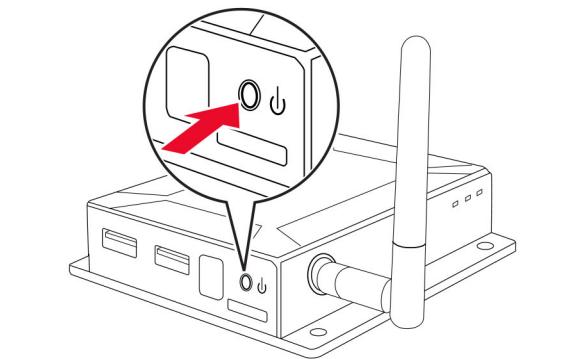
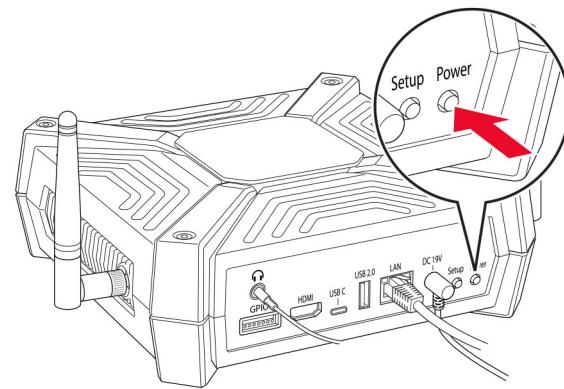
3 Collegare la periferica alla rete locale.**Note:**

- Questa periferica dispone di un modulo Wi-Fi integrato. Se l'unica connessione disponibile è tramite cavo, inserire il cavo Ethernet.
- Ignorare questo passaggio se la periferica è collegata tramite Power over Ethernet.



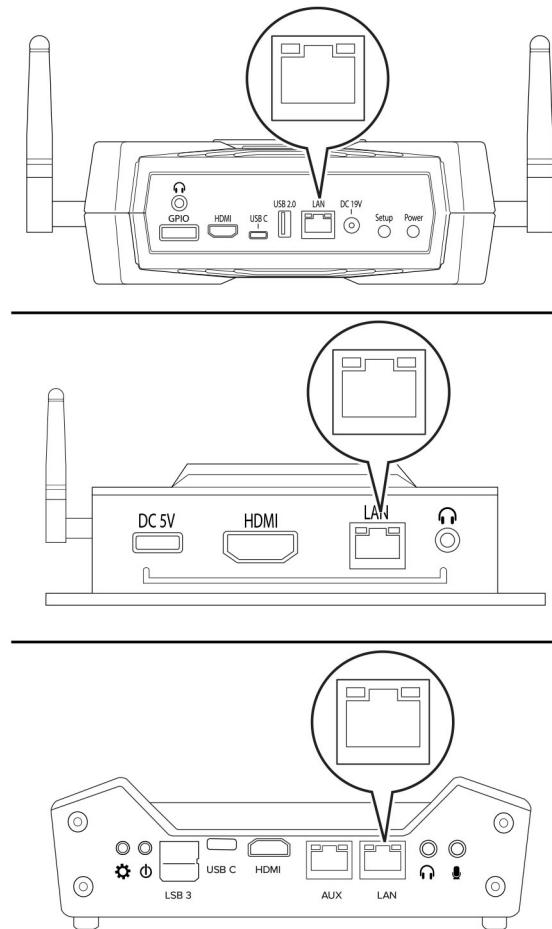
4 Se necessario, inserire le cuffie o l'altoparlante nel jack per le cuffie.



5 Accendere la periferica.

Nota: La spia del pulsante di accensione si accende o inizia a lampeggiare e le spie della porta Ethernet lampeggiano, si spengono e si accendono di nuovo.

- 6** Per la connessione Ethernet, attendere che la spia luminosa a destra nella porta Ethernet lampeggi rapidamente.



- 7** A seconda delle modalità di rete, può essere necessario configurare la rete prima che la periferica possa connettersi al portale.

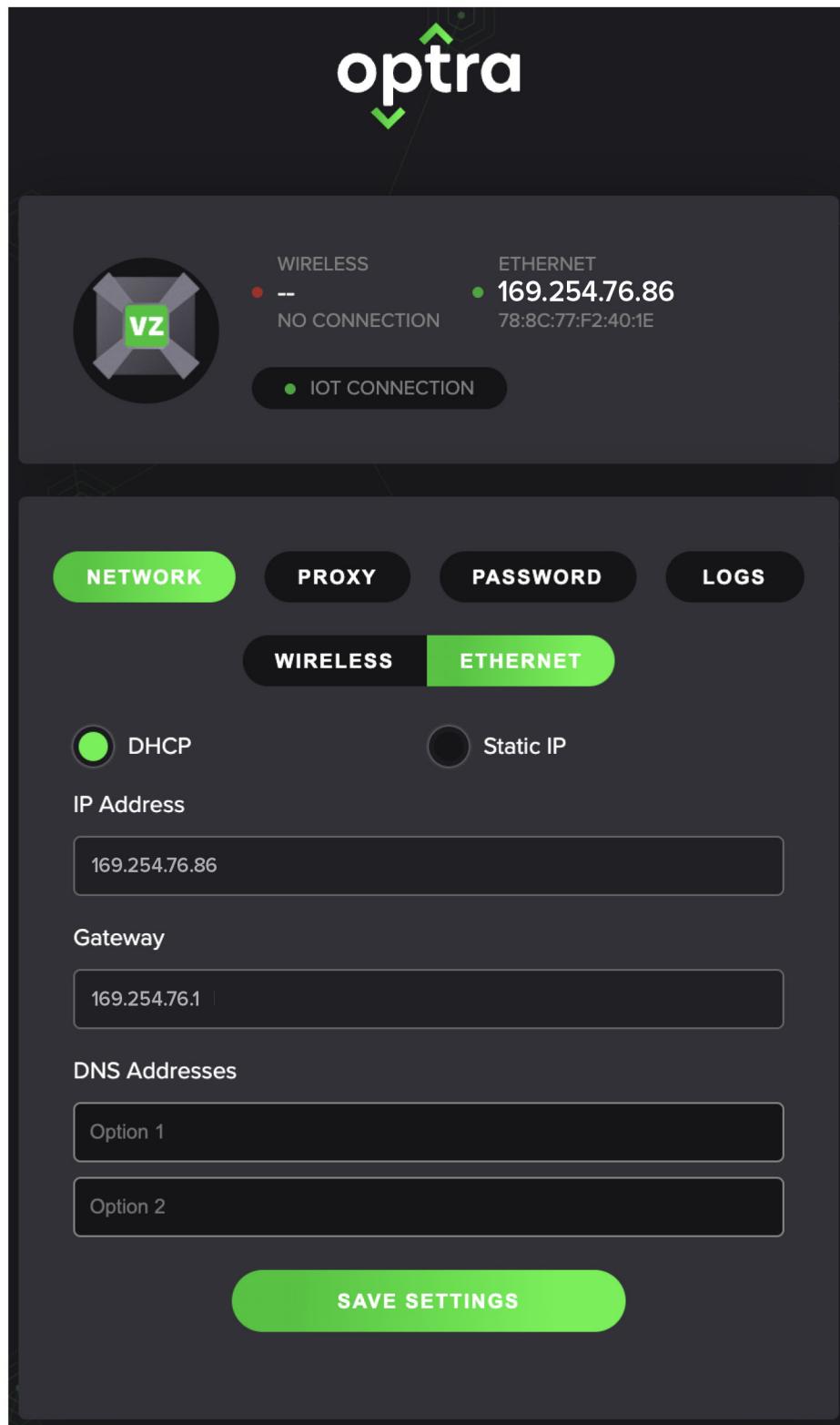
- a** Per accedere all'Embedded Web Server, collegare la periferica a un computer tramite la porta della periferica USB-C.

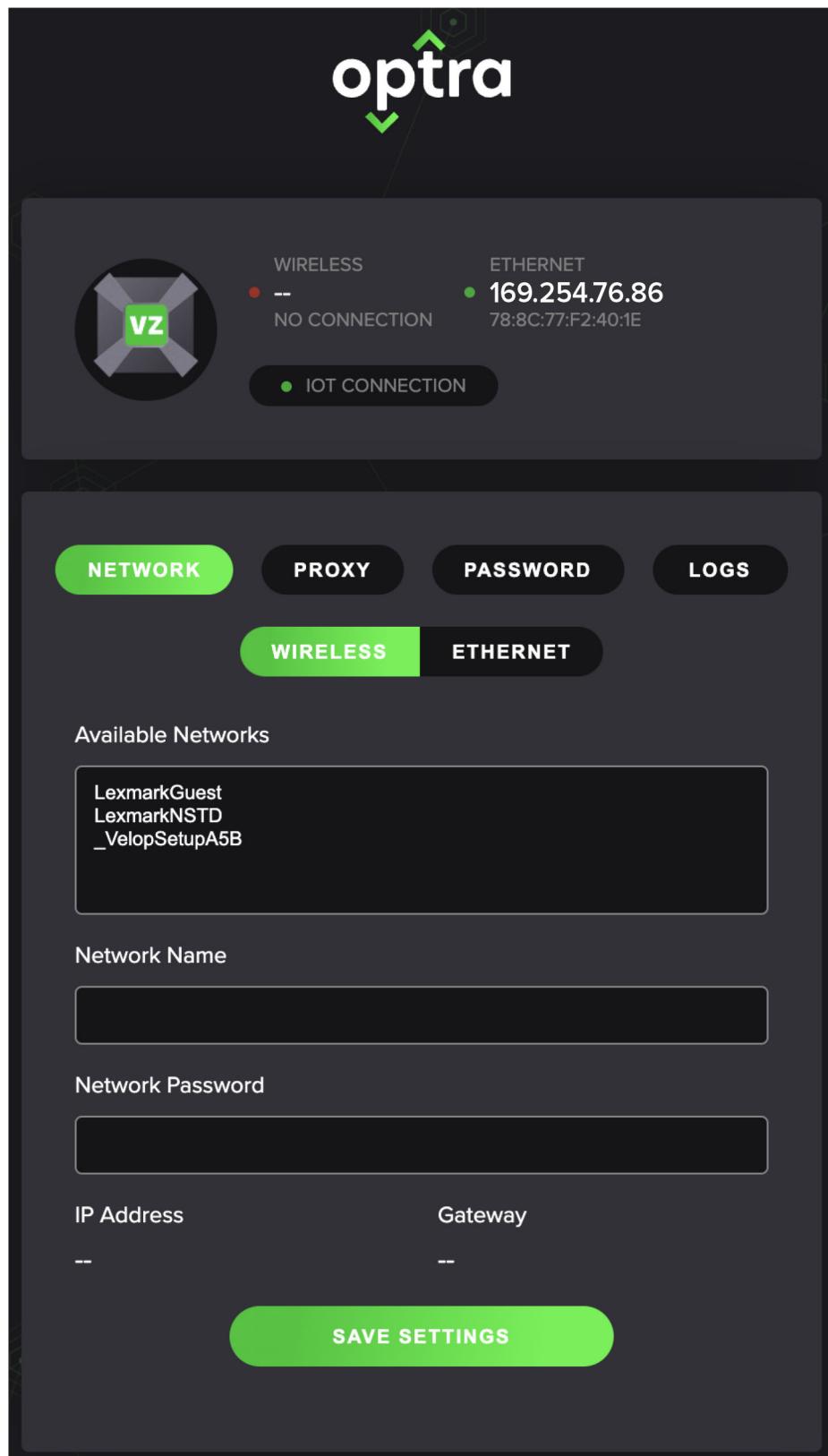
Nota: Si raccomanda l'uso di un computer con sistema operativo Windows 10.

- b** Aprire un browser web e, nel campo dell'indirizzo, digitare **169.254.76.86**.

- c** Fare clic su **Password** e inserire il numero di serie della periferica.

Nota: Il numero di serie di 13 cifre è disponibile nella parte inferiore della periferica. Il numero inizia con 8080.

Per la connessione Ethernet

Per la connessione Wi-Fi

Requisiti della rete in uscita

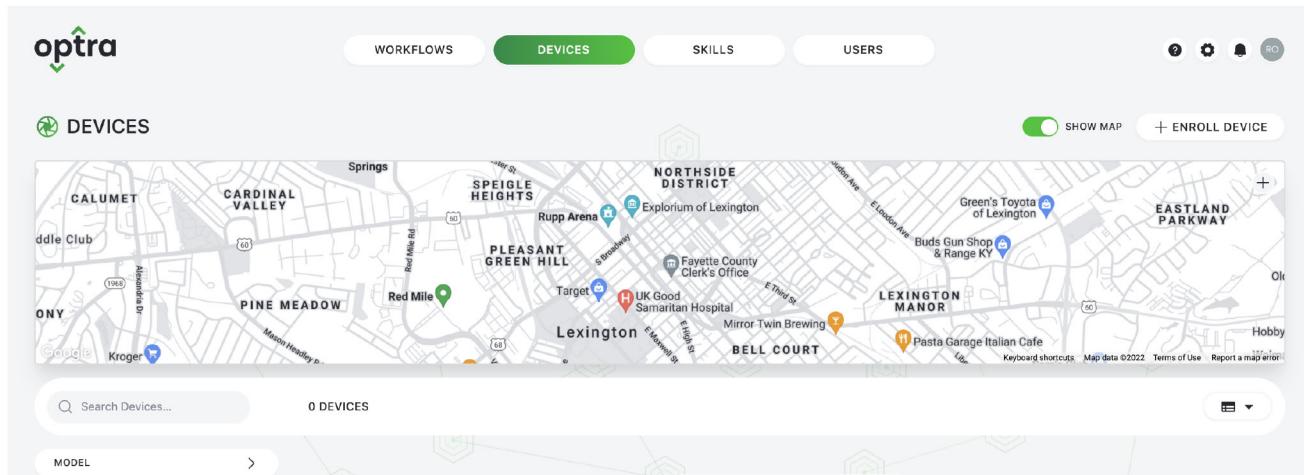
Per il corretto funzionamento, la periferica deve accedere ai seguenti URL e porte.

Requisiti	URL	Porta
Azure IoT Hub	optra-release.azure-devices.net	443
Azure Device Provisioning Service	global.azure-devices-provisioning.net	443
Microsoft Container Registry	mcr.microsoft.com	443
Azure Container Registry	optrarelease.azurecr.io	443
Download degli aggiornamenti dell'immagine di Azure Container Registry dal sistema di archiviazione a blob	*.blob.core.windows.net	443
Download del firmware all'aggiornamento	bucket.optra.com	443
Servizio di caricamento del registro delle applicazioni per la diagnostica remota	logsene-journald-receiver.sematext.com	443
Protocollo orario rete	time1.google.com	443
Protocollo orario rete	time2.google.com	443
Protocollo orario rete	time3.google.com	443
Protocollo orario rete	time4.google.com	443
Interfaccia utente web Skill Optra	*.optra.io	443

Utilizzo del portale Optra

Registrazione della periferica nel portale Optra

- 1 Aprire un browser Web e accedere a <https://portal.optra.com>.
- 2 Crea un account o eseguire l'accesso.
- 3 Fare clic sulla scheda **PERIFERICHE** e quindi fare clic su **REGISTRA PERIFERICA**.



- 4 Inserire il numero di serie della periferica.

Nota: Il numero di serie di 13 cifre è disponibile nella parte anteriore o inferiore della periferica. Inizia con 8080.

ENROLL DEVICE

BULK UPLOAD X

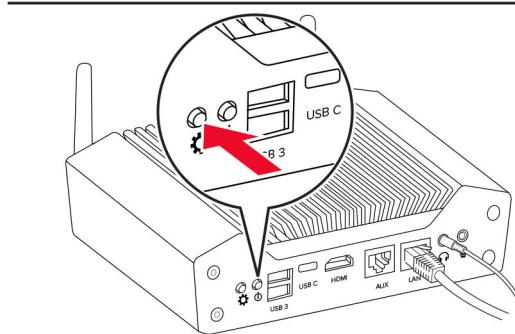
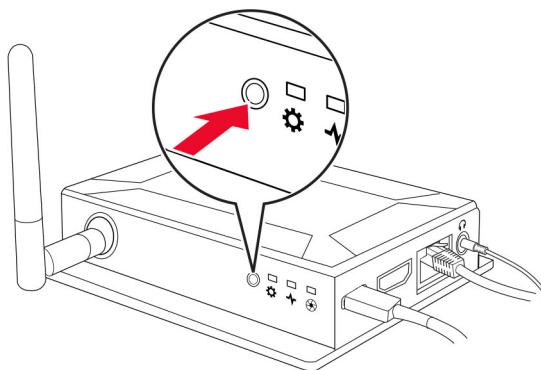
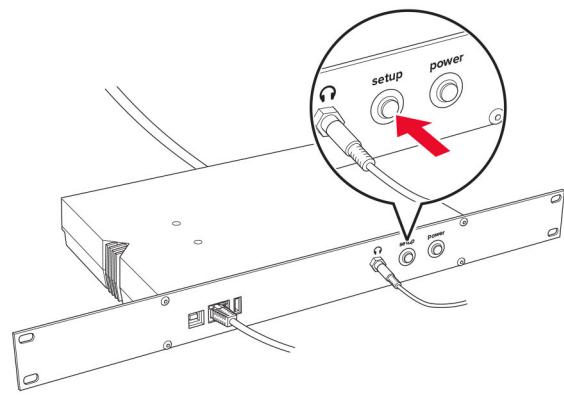
DEVICE SERIAL NUMBER

Have an RMA Number?

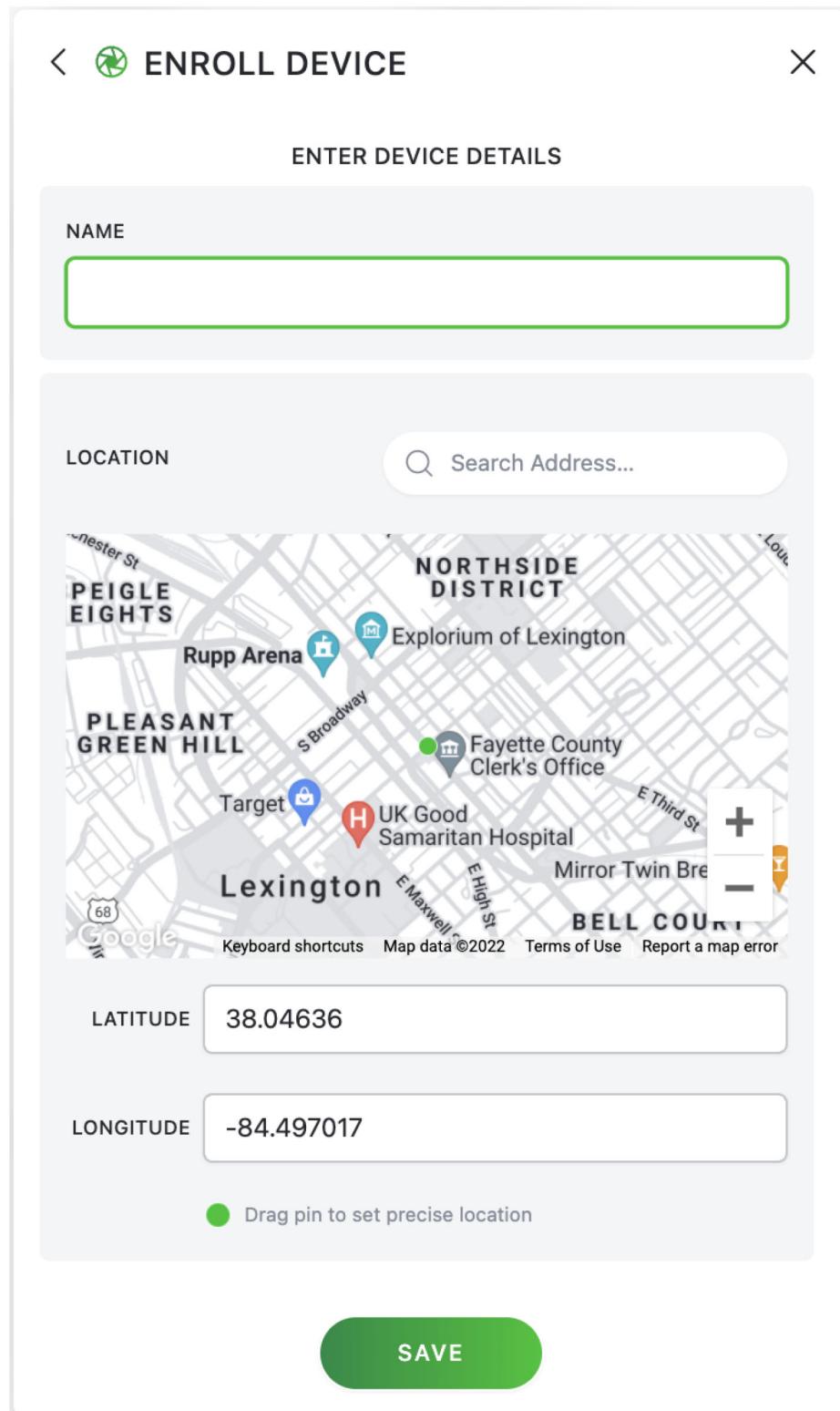
NEXT

- 5 Tenere premuto il pulsante di configurazione sulla periferica.

Nota: Durante la registrazione della periferica, il pulsante di configurazione o la spia lampeggiante.



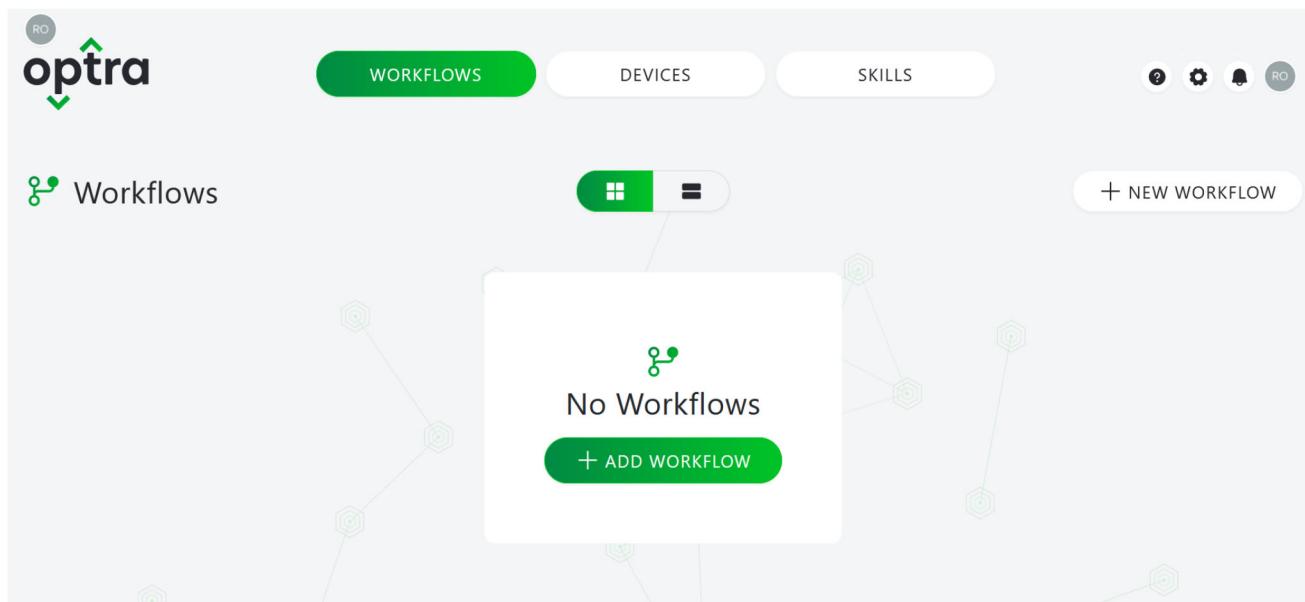
6 Assegnare un nome alla periferica e inserire la posizione in modo che sia visualizzata sulla mappa.



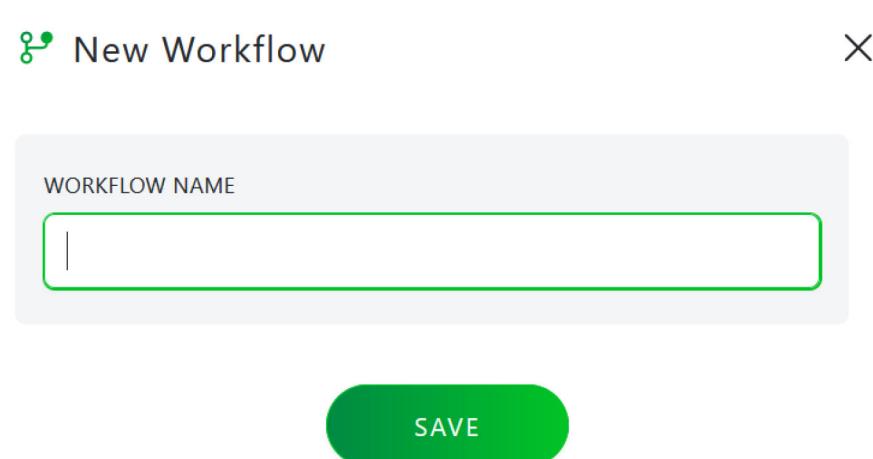
7 Fare clic su **SAVE**.

Aggiunta di flussi di lavoro e implementazione delle skill

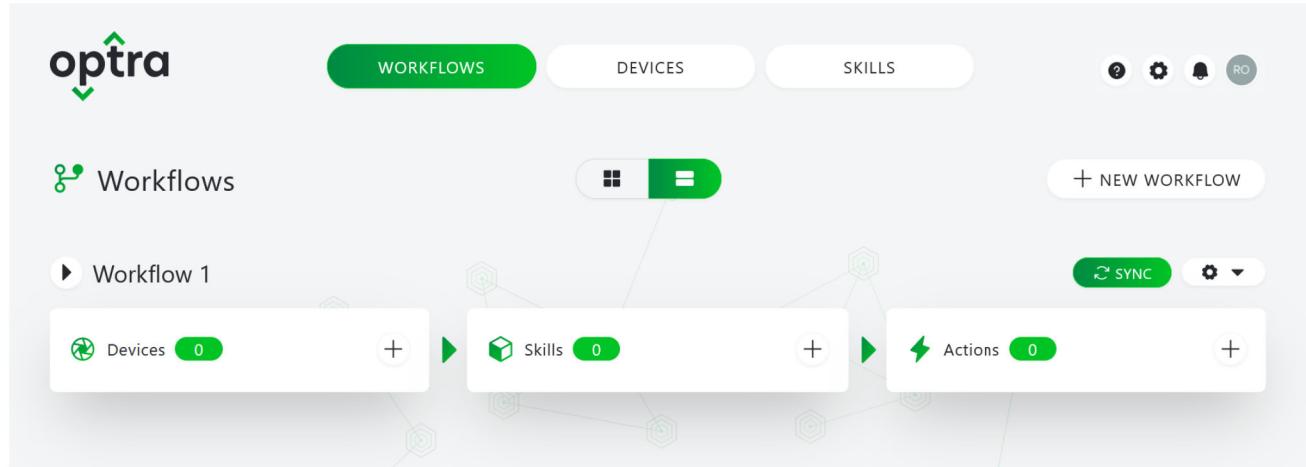
- 1 Dal portale Optra, fare clic sulla scheda **FLUSSI DI LAVORO**, quindi fare clic su **NUOVO FLUSSO DI LAVORO**.



- 2 Digitare un nome di un flusso di lavoro e quindi fare clic su **SALVA**.



- 3 Consente di aggiungere una periferica, una skill e un'azione al flusso di lavoro.



Nota: È anche possibile caricare una configurazione di una skill.

- 4 Nell'angolo superiore destro dello schermo, fare clic su **SYNC** per implementare ed eseguire il flusso di lavoro sulla periferica.

Nota: È anche possibile copiare ed eliminare un flusso di lavoro. Per eliminare un flusso di lavoro, fare clic su **CONFIGURA** > **Elimina**.

Risoluzione dei problemi

Non è stato possibile connettersi al portale

Provare una o più delle soluzioni seguenti:

Verificare che la connessione di rete funzioni

Accertarsi che le connessioni via cavo siano correttamente fissate

Accertarsi di utilizzare un browser supportato

Utilizzare la versione più recente di Apple Safari, Google ChromeTM o Mozilla Firefox.

Accertarsi che le credenziali dell'utente siano corrette

Assicurarsi che l'indirizzo e-mail dell'account sia associato all'organizzazione del portale

Optra

Per ulteriori informazioni, contattare l'amministratore o la persona che ha creato l'account dell'organizzazione.

Visualizzazione dei registri della periferica per le informazioni di debug rilevanti

Nella scheda DISPOSITIVI, selezionare il nome della periferica e, nella pagina CONFIGURA PERIFERICA, fare clic su **VISUALIZZA REGISTRI**.

Per le informazioni di contatto del servizio di assistenza, visitare il sito www.optra.com

Non è stato possibile di registrare la periferica

Provare una o più delle soluzioni seguenti:

Verificare che la periferica sia accesa

Accertarsi che le connessioni via cavo siano correttamente fissate

Verificare che la connessione di rete funzioni

Prima di procedere alla registrazione della periferica, attendere che le spie lampeggino

Accertarsi di utilizzare un browser supportato

Utilizzare la versione più recente di Apple Safari, Google Chrome o Mozilla Firefox.

Accertarsi che le credenziali dell'utente siano corrette**Assicurarsi di inserire il numero di serie corretto della periferica****Accertarsi che la periferica non sia già stata precedentemente registrata**

Quando la si reimposta e la si riconnesse alla rete, la periferica esegue nuovamente la registrazione e si connette all'account utente precedente. Per renderla disponibile per un utente diverso, rimuovere la periferica dall'account originale nel portale.

Verificare che il dispositivo sia nello stato Registrazione

Tenere premuto il pulsante di configurazione per 5 secondi dopo l'avvio della periferica.

Per le informazioni di contatto del servizio di assistenza, visitare il sito www.optra.com

Non è stato possibile implementare una skill

Provare una o più delle soluzioni seguenti:

Accertarsi che le connessioni via cavo siano correttamente fissate**Verificare che la connessione di rete funzioni****Assicurarsi che la periferica sia online e che risponda alle richieste di rete**

Nella scheda PERIFERICHE, selezionare la casella di controllo accanto al nome della periferica, quindi fare clic su **PING**. Selezionare il nome della periferica e, nella pagina CONFIGURA PERIFERICA, fare clic su **VISUALIZZA REGISTRI**.

Assicurarsi di aggiungere almeno una periferica e una skill al flusso di lavoro**Assicurarsi che il flusso di lavoro sia sincronizzato**

Sulla scheda FLUSSI DI LAVORO, fare clic su **SYNC**.

Accertarsi che lo spazio di archiviazione della periferica non sia esaurito

Nella scheda PERIFERICHE, visualizzare il livello di utilizzo del disco della periferica nella colonna Disco.

Verificare che siano fornite tutte le informazioni necessarie sulla configurazione delle skill e che la skill sia abilitata

Visualizzazione dei registri della periferica per le informazioni di debug rilevanti

Nella scheda DISPOSITIVI, selezionare il nome della periferica e, nella pagina CONFIGURA PERIFERICA, fare clic su **Visualizza registri**.

Per le informazioni di contatto del servizio di assistenza, visitare il sito www.optra.com

Configurazione aggiuntiva

Montaggio della periferica su un muro

Nota: Queste istruzioni sono applicabili solo ai modelli Optra Compute CX1000/CX2000 e Optra VZ1000/VZ5000/VZ5100/VZ6100.

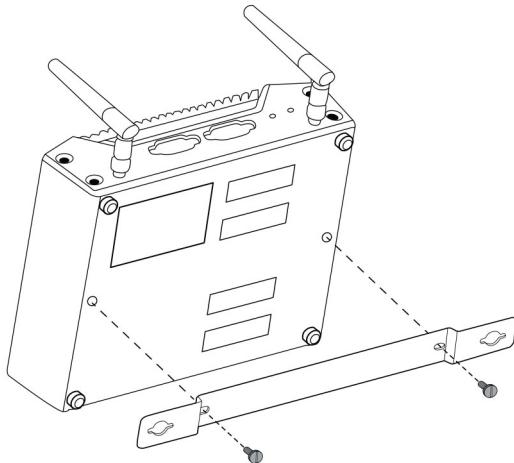
- 1 Selezionare una posizione su un muro all'interno di un edificio su cui installare la periferica.

Nota: Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno alla periferica.

- 2 Nel caso dei modelli Optra VZ5100/VZ6100, installare la staffa di montaggio sulla periferica.

a Utilizzando un cacciavite torx T-10, rimuovere le due viti centrali sul fondo della periferica.

b Allineare gli alloggiamenti sulla staffa di montaggio con i fori sulla periferica, quindi inserire le viti.

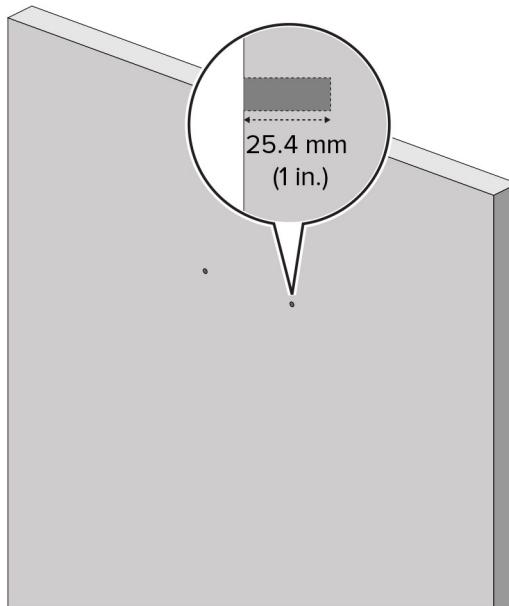


Nota: La staffa deve essere orientata correttamente al fine di lasciare dello spazio libero per i cuscinetti in gomma sul fondo della periferica.

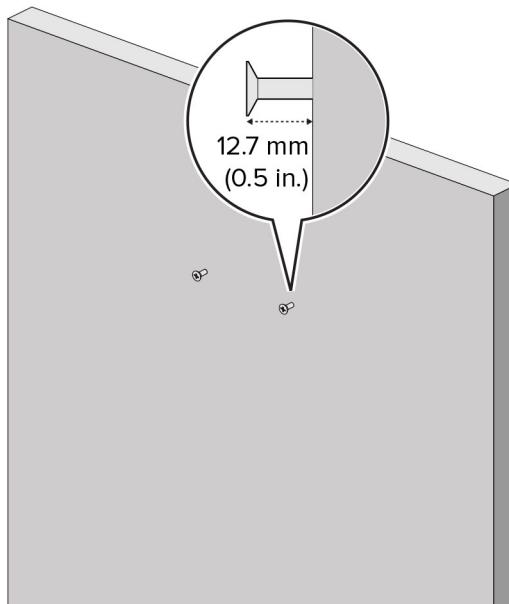
- 3 Tenere temporaneamente la periferica contro il muro, quindi marcare due fori corrispondenti ai fori della periferica.

Nota: Nel caso del modello Optra CX2000, è possibile installare la periferica anche utilizzando i quattro fori d'angolo. Questi fori richiedono viti n. 4 o M4.

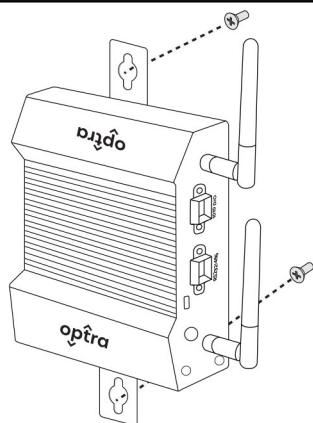
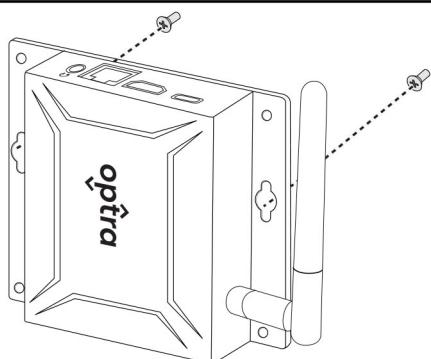
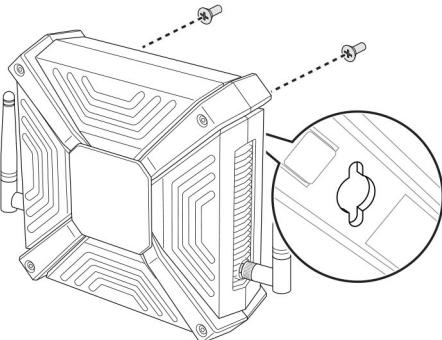
- 4** Creare fori profondi circa 25 mm in corrispondenza delle marcature sul muro.



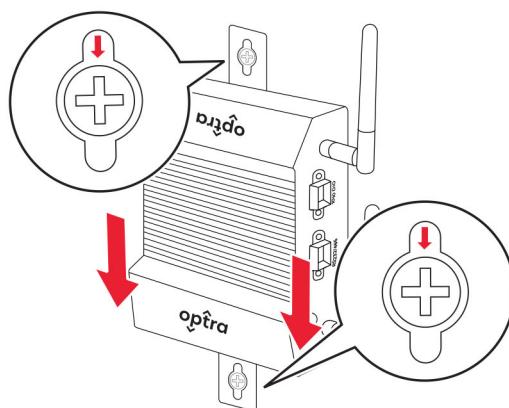
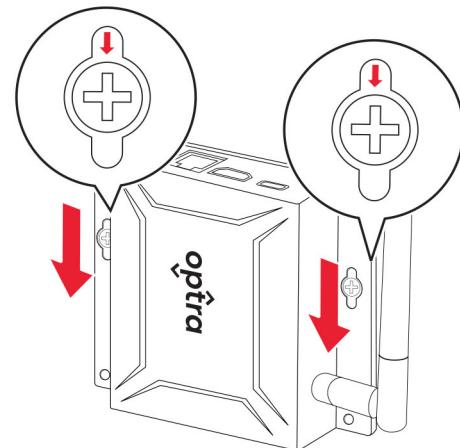
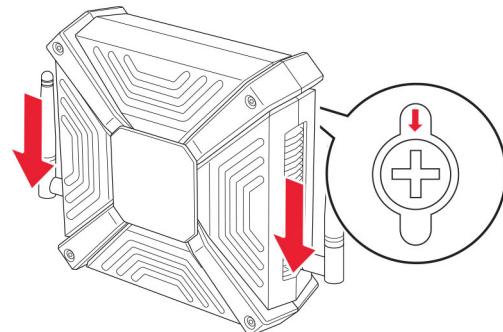
- 5** Nei fori è possibile installare viti da legno standard n. 6 di lunghezza 38 mm, lasciando che sporgano dal muro di circa 10 mm. Nel caso del modello Optra CX2000, utilizzare viti da legno standard n. 4.



- 6** Allineare i fori alla base del dispositivo con le viti. Spingere la periferica fino a quando i cuscinetti in gomma non toccano il muro.



7 Far scorrere il dispositivo verso il basso fino a quando le viti non sono fissate negli alloggiamenti verticali.



Avvertenze

Informazioni sul prodotto

Nome del prodotto:

Optra Compute 500, Optra Compute 550, Optra Compute CX1000, Optra Compute CX2000; Optra VZ1000, Optra VZ5000, Optra VZ5100, Optra VZ6100

Tipo di macchina:

8080

Modelli:

001, 002, 003, 004

Avvertenza sull'edizione

Maggio 2024

Le informazioni incluse nel seguente paragrafo non si applicano a tutti quei Paesi in cui tali disposizioni non risultano conformi alle leggi locali: LA PRESENTE DOCUMENTAZIONE VIENE FORNITA DA LEXMARK INTERNATIONAL, INC. COSÌ COM'È, SENZA ALCUNA GARANZIA IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. In alcuni paesi non è consentita la rinuncia di responsabilità esplicita o implicita in determinate transazioni, pertanto la presente dichiarazione potrebbe non essere valida.

La presente pubblicazione potrebbe includere inesattezze di carattere tecnico o errori tipografici. Le presenti informazioni sono soggette a modifiche periodiche che vengono incluse nelle edizioni successive.

Miglioramenti o modifiche ai prodotti o ai programmi descritti nel presente documento possono essere apportati in qualsiasi momento.

I riferimenti a prodotti, programmi o servizi contenuti in questa pubblicazione non sottintendono alcuna intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui opera. Qualsiasi riferimento a un prodotto, programma o servizio non implica alcun uso esclusivo di tale prodotto, programma o servizio. Ogni prodotto, programma o servizio funzionalmente equivalente che non violi diritti di proprietà intellettuale può essere utilizzato in sostituzione. La valutazione e la verifica del funzionamento insieme ad altri prodotti, programmi o servizi, tranne quelli espressamente progettati dal produttore, sono di responsabilità dell'utente.

Per il supporto clienti Lexmark, accedere a <https://portal.optra.com/help>.

Per informazioni sui criteri relativi alla privacy di Lexmark che regolano l'uso di questo prodotto, visitare il sito Web www.lexmark.com/privacy.

© 2020 Lexmark International, Inc.

Tutti i diritti riservati.

Marchi

Lexmark, il logo Lexmark, Optra e MarkNet sono marchi o marchi registrati di Lexmark International, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

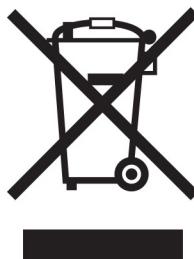
Google Chrome è un marchio di Google LLC.

Microsoft, Windows e Azure sono marchi delle società del gruppo Microsoft.

Apple and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

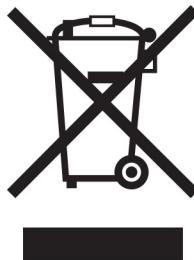
Direttiva WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il logo WEEE indica programmi e procedure per prodotti elettronici specifici per il riciclaggio nei Paesi dell'Unione Europea. Si raccomanda il riciclaggio dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sulle opzioni di riciclaggio, è possibile trovare il numero telefonico dei punti vendita più vicini sul sito Web Lexmark all'indirizzo www.lexmark.com.

Batteria ricaricabile agli ioni di litio



Questo prodotto può contenere una batteria a bottone agli ioni di litio ricaricabile, che deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato. Il bidone dei rifiuti barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuti indifferenziati, ma deve essere inviato a strutture di raccolta separate per il recupero e il riciclo. Se la batteria viene rimossa, non smaltirla nei rifiuti domestici. Nella comunità locale potrebbero essere presenti sistemi di raccolta separati per le batterie, ad esempio un punto di raccolta per il riciclo delle batterie. La raccolta separata delle batterie garantisce il trattamento appropriato dei rifiuti, incluso il riutilizzo e il riciclo, ed evita potenziali effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Smaltire le batterie in modo responsabile.

Normativa (UE) 2023/1542

Questo prodotto può contenere una batteria a bottone al litio ricaricabile. Questa batteria è conforme alla normativa (UE) 2023/1542. La conformità è indicata dalla presenza della marcatura CE:



Questo prodotto può contenere una delle seguenti batterie a bottone:

- Identificazione della batteria: numero di modello Seiko MS621FE
Produttore: Seiko Instruments Inc.
Indirizzo del produttore: 8, Nakase 1-chome, Mihamachi, Chiba-shi, Chiba 261-8507, Giappone
- Identificazione della batteria: numero modello Panasonic ML621
Produttore: Panasonic Energy Co., Ltd.
Indirizzo del produttore: 1-1 Matsushita-cho, Moriguchi City, Osaka 570-8511, Giappone
- Identificazione della batteria: numero modello FDK ML621
Produttore: FDK Corporation
Indirizzo del produttore: Shibaura Crystal Shinagawa, 1-6-41 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-8212, Giappone

Avvisi sulle normative per i prodotti wireless

Questa sezione contiene informazioni sulle normative che si applicano solo ai modelli wireless.

In caso di dubbi sul fatto che il proprio modello disponga di connettività wireless, consultare la *Guida per l'utente* all'indirizzo <https://portal.optra.com/help>.

Avvertenza sui componenti modulari

I modelli wireless contengono i seguenti componenti modulari:

AzureWave Technologies, Inc., modello: AW-CM276NF; FCC ID: TLZ-CM276NF; IC: 6100A-CM276NF

Per stabilire quali componenti modulari sono installati nel prodotto specifico, fare riferimento alle etichette presenti sul prodotto stesso.

Esposizione alle radiazioni di radiofrequenza

La potenza delle radiazioni emesse da questo apparecchio è sensibilmente al di sotto dei limiti di esposizione alle frequenze radio FCC e di altre agenzie normative. Una distanza minima di 20 cm (8 pollici) deve essere mantenuta tra l'antenna e le persone in conformità con i requisiti di esposizione RF dell'FCC e di altre agenzie normative.

Conformità alle direttive dell'Unione Europea (UE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalla direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2014/53/UE in merito al raccorciamento e all'armonizzazione delle leggi degli Stati membri in relazione alle apparecchiature radio.

Il produttore di questo prodotto è: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA. Il rappresentante autorizzato per SEE/UE è: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest UNGHERIA. L'importatore SEE/UE è: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Ginevra, Svizzera. È possibile richiedere una copia della dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive contattando il rappresentante autorizzato o all'indirizzo

www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

La conformità è indicata dalla presenza della marcatura CE:



Restrizioni

Questa apparecchiatura radio può essere utilizzata solo in ambienti interni. L'uso all'esterno è vietato. Questa restrizione si applica a tutti i Paesi elencati nella tabella seguente:



A large black exclamation mark icon inside a rounded rectangular frame, with a thick black border.

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK (NI)			

Dichiarazione UE e di altri Paesi relativa alle bande di frequenza di funzionamento del radiotrasmettitore e alla potenza RF massima

Questo prodotto radio trasmette nelle bande a 2,4 GHz (2,412-2,472 GHz nell'UE) o a 5 GHz (5,15-5,35, 5,47-5,725 nell'UE). L'uscita di potenza EIRP massima del trasmettitore, incluso il guadagno di antenna, è ≤ 20 dBm per entrambe le bande.

Informazioni per più modelli

Le seguenti informazioni sono valide solo per i modelli 500, 550, CX1000, VZ1000, VZ5000, VZ5100 e VZ6100.

Conformità alle direttive dell'Unione Europea (UE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2011/65/UE e 2011/65/UE nella versione modificata dalla (UE) 2015/863 in merito al ravvicinamento e all'armonizzazione delle leggi degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica, alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di tensione e in merito alla limitazione di utilizzo di alcune sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il produttore di questo prodotto è: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA. Il rappresentante autorizzato per SEE/UE è: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest UNGHERIA. L'importatore SEE/UE è: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Ginevra, Svizzera. È possibile richiedere una copia della dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive contattando il rappresentante autorizzato o all'indirizzo

www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Questo prodotto è conforme alle limitazioni previste per i prodotti di Classe A dalla direttiva EN 55032 e ai requisiti di sicurezza della direttiva EN 62368-1.

Informazioni sulle interferenze radio

avvertenza

Questo prodotto è conforme ai limiti di Classe A sulle emissioni stabiliti dalla norma EN 55032 e ai requisiti di immunità della norma EN 55035. Questo prodotto non è destinato all'uso in ambienti residenziali/domestici.

Questa stampante è un prodotto di Classe A e, in ambiente domestico, può provocare interferenze radio. In tal caso, spetterà all'utente adottare le misure adeguate per ovviare al problema.

Informazioni specifiche al modello

Le seguenti informazioni si riferiscono al solo modello CX2000.

Conformità alle direttive dell'Unione Europea (UE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 2014/30/UE, 2014/35/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE nella versione modificata dalla (UE) 2015/863 in merito all'avvicinamento e all'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica, alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio, alla progettazione di prodotti eco-sostenibili e in merito alla limitazione di utilizzo di alcune sostanze tossiche in apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il produttore di questo prodotto è: Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, KY, 40550 USA. Il rappresentante autorizzato per SEE/UE è: Lexmark International Technology Hungária Kft., 8 Lechner Ödön fasor, Millennium Tower III, 1095 Budapest UNGHERIA. L'importatore SEE/UE è: Lexmark International Technology S.à.r.l. 20, Route de Pré-Bois, ICC Building, Bloc A, CH-1215 Ginevra, Svizzera. È possibile richiedere una copia della dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive contattando il rappresentante autorizzato o all'indirizzo

www.lexmark.com/en_us/about/regulatory-compliance/european-union-declaration-of-conformity.html.

Questo prodotto è conforme alle limitazioni previste per i prodotti di Classe B dalla direttiva EN 55032 e ai requisiti di sicurezza della direttiva EN 62368-1.

Indice

A

aggiunta di flussi di lavoro 30
collegamento dei cavi
in Optra Compute 500/550 12
in Optra Compute CX1000 12
in Optra Compute CX200 18
in Optra VZ1000/VZ5000 18
in Optra VZ5100/VZ6100 18

C

cavi, collegamento
in Optra Compute 500/550 12
in Optra Compute CX1000 12
in Optra Compute CX2000 18
in Optra VZ1000/VZ5000 18
non è stato possibile di
connettersi al portale 32
non è stato possibile di
implementare una skill 33
non è stato possibile di registrare
la periferica 32

D

implementazione delle skill 30
registrazione della periferica 27
configurazione della periferica
montaggio 35
stato della periferica 11

E

avvertenze sulle emissioni 41
registrazione della periferica
regolazione 27

F

Avvertenze sulle norme FCC 41

I

spie luminose
informazioni sullo stato 11

L

panoramica sulla periferica
Optra Compute 500/550 5
Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7

Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 10

M

montaggio della periferica 35

N

requisiti di rete 26
avvertenze 41, 42, 43

O

Portale Optra
registrazione della periferica
in 27
requisiti della rete in uscita 26
panoramica 4

P

componenti del dispositivo
Optra Compute 500/550 5
Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7
Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 10
porte
Optra Compute 500/550 5
Optra Compute CX1000 6
Optra Compute CX2000 7
Optra VZ1000/VZ5000 8
Optra VZ5100/VZ6100 10

S

informazioni sulla sicurezza 3
configurazione della periferica
Optra Compute 500/550 12
Optra Compute CX1000 12
Optra Compute CX2000 18
Optra VZ1000/VZ5000 18
Optra VZ5100/VZ6100 18
skill
implementazione 30
stato della periferica 11

T

risoluzione dei problemi
non è stato possibile di
connettersi al portale 32
non è stato possibile di
implementare una skill 33
non è stato possibile di
registrare la periferica 32

U

URL e porte per i requisiti di
rete 26

W

flussi di lavoro
aggiunta 30